

Termeni și Condiții Speciale pentru Serviciile Twispay

Acești Termeni și Condiții fac parte integrantă din Contractul de Comerciant încheiat de către **CAPITAL FINANCIAL SERVICES S.A.**, o societate pe acțiuni, înregistrată și funcționând în conformitate cu legislația din România, având sediul social în Bd. Iancu de Hunedoara, nr. 48, Cladirea Crystal Tower, etaj 6, Sector 1, Bucuresti, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/4352/2011, având codul unic de înregistrare RO22170545, autorizată ca instituție emitentă de monedă electronică în conformitate cu autorizația seria IEME nr. 001 din 25.04.2013 emisă de Banca Națională a României (denumită în continuare "**Twispay**") și **Comerciantul** (definit mai jos) în scopul facilitării de servicii de acceptare la plată a operațiunilor de plată (în engleză, *acquiring services*), servicii de gateway de plăți, gestionare fonduri și alte servicii care pot fi oferite de Twispay.

Termenii și Condițiile conțin informații importante pentru comercianții Twispay și împreună cu toate celelalte documente pe care Comerciantul a agreat să le semneze în vederea furnizării de Servicii de către Twispay, determină termenii și condițiile aplicabile relației de afaceri dintre Comerciant și Twispay și Serviciilor pe care Twispay le furnizează Comerciantului.

1. DEFINIȚII

1.1 În Contractul de Comerciant și în Termeni și Condiții, termenii utilizați ca termeni definiți vor avea următoarele sensuri:

"3D Secure" înseamnă protocolul "*Three-Domain Secure*" dezvoltat de Visa International Inc. (Visa) denumit "Verified by Visa" și "MasterCard SecureCode" dezvoltat de MasterCard International Inc. (MasterCard), incluzând versiunile succesive ale acestora și orice modificări aduse acestora.

"Acceptant" înseamnă o instituție financiară care este autorizată de o Schemă de Carduri pentru a permite utilizarea unui Card prin acceptarea Tranzacțiilor de la comercianți în numele Schemei de Carduri, direcționarea acestora către Schemele de Carduri sau Emitenții Cardului și colectarea și decontarea fondurilor rezultate.

"Activitate Excesivă" este atunci când, în orice lună calendaristică, procentajul Refuzurilor la Plată ale Comerciantului depășește 1% din valoarea Tranzacțiilor procesate, dacă Tranzacțiile frauduloase depășesc 1,5% din valoarea Tranzacțiilor procesate și/sau dacă valoarea Returnărilor depășește 5% din valoarea Tranzacțiilor procesate, astfel cum aceste limite se modifică la diferite intervale de timp.

"Amenzi" înseamnă oricare și toate amenzile, taxele, costurile, cheltuielile, evaluarea sau impunerea unor obligații de orice natură pe care Schemele de Carduri, alt Acceptant sau alte instituții financiare le solicită fie Comerciantului, fie Twispay sau care sunt recuperate direct sau indirect de la Twispay în orice moment și care se referă la orice aspect în legătura cu Contractul

(inclusiv furnizarea Serviciilor în conformitate cu prevederile Contractului).

"Card" înseamnă un instrument de plată valabil, incluzând dar fără a se limita la cardurile de credit sau de debit emise de un Emitent de Card.

"Client" înseamnă o persoană (fizică sau juridică) care comandă sau a comandat bunuri (de exemplu, fizice sau digitale) și/sau servicii de la Comerciant.

"Comerciant" înseamnă entitatea care a încheiat Contractul de Comerciant cu Twispay.

"Comisioane" înseamnă comisioanele stabilite în Anexa1 (*Comisioane aferente serviciilor*) la Contractul de Comerciant.

„Comision de Procesare" înseamnă un comision sub forma unui procent (%) din suma Tranzacției, astfel cum este stabilit în Anexa 1 (*Comisioane aferente serviciilor*) la Contractul de Comerciant.

"Comision Interbancar" înseamnă comisionul stabilit și perceput de Schemele de Carduri pentru procesarea și decontarea unei Tranzacții. Aceasta include orice alte taxe de sistem percepute de Schema de Carduri pentru o anumită Tranzacție.

"Contract" înseamnă, în mod colectiv, Contractul de Comerciant și Termenii și Condițiile.

"Contrat de Comerciant" înseamnă contractul încheiat între Twispay și Comerciant pentru furnizarea Serviciilor către Comerciant, incluzând toate anexele la acesta și alte documente anexate la acesta prin referință.

"Cont Bancar" înseamnă un cont bancar al Comerciantului, specificat(e) în Contractul de Comerciant, în care Twispay face Decontarea.

"Cont de Comerciant" înseamnă un cont online, care nu constituie un cont de depozit, înregistrat la Twispay în numele Comerciantului.

"Date aferente Tranzacțiilor" înseamnă documente, date și înregistrări referitoare la Tranzacții (inclusiv date referitoare la Clienți) și orice alte informații solicitate în conformitate cu Regulile Schemei de Carduri sau de către Twispay, pentru procesarea unei Tranzacții.

"Decontare" (sau **"Plată"**) semnifică plata sumelor datorate Comerciantului de către Twispay în conformitate cu prevederile Contractului.

"Emitent de Card" înseamnă un membru al Schemei de Carduri care emite Carduri către Titularii de Card în conformitate cu Schemele de Carduri.

"Fond de Rezervă" înseamnă fondul de rezervă rulant care urmează să fie acumulat printr-o deducere din totalul Tranzacțiilor procesate, în conformitate cu clauza 5 (*Fonduri de Rezervă*) din Termeni și Condiții.

"Formular de Comerciant" înseamnă formularul care conține informațiile despre companie, asociați/acționari, reprezentanți legali (e.g., informații KYC), alte informații pentru a satisface cerințele de cunoaștere a clienței Twispay, detaliile afacerii, a site-urile web și informații în legătură cu procesarea și decontarea tranzacțiilor.

"Instrucțiuni de Lucru" înseamnă orice proceduri, instrucțiuni, ghiduri, notificări și alte documente, astfel cum sunt furnizate de Twispay la anumite intervale de timp în legătură cu utilizarea Serviciilor de către Comerciant.

"Legea Aplicabilă" înseamnă orice lege, reglementare, regulă, directivă oficială, cerere sau regulament a oricărui organism, agenție, departament sau orice altă autoritate sau organizație de reglementare, autoreglementare sau altă autoritate sau organizație guvernamentală, interguvernamentală sau supranațională în vigoare și relevantă pentru acest Contract.

"Legislația privind protecția datelor" înseamnă Regulamentul (UE) 2016/679 (Regulamentul general UE privind protecția datelor sau GDPR) și orice alte reglementări sau instrumente asociate și orice alte legi, reglementări și cerințe de reglementare aplicabile în materie de prelucrare a datelor cu caracter personal.

"Marca Schemei de Card" înseamnă marca unei Scheme de Carduri, cum ar fi numele, termenul, semnul, simbolul sau combinația acestora, incluzând și fără a se limita la "MasterCard" și "VISA".

"Pagina de Plată Twispay" înseamnă interfața de plată găzduită de Twispay sau de companiile afiliate sau o companie din grup, în care detaliile Cardului sunt introduse de Titularul Cardului.

"Parte" înseamnă o parte la Contract.

"Refuz la Plată" înseamnă o dispută a unei Tranzacții inițiate de către Emitentul Cardului sau de o Schemă de Carduri, în conformitate cu Regulile Schemei de Carduri aplicabile (o situație în care un Emitent al Cardului, Schemă de Carduri sau altă instituție financiară solicită returnarea plății cu privire la o tranzacție efectuată anterior și/sau remisă către Comerciant, în pofida faptului că autorizarea poate să fi fost deja obținută) (în engleză, „Chargeback”).

"Regulile Schemelor de Carduri" înseamnă toate regulile, reglementările sau orice alte instrucțiuni, și linii directoare de operare, emise de către oricare Schemă de Carduri, cu modificările și actualizările efectuate la anumite intervale de timp.

"Returnare" înseamnă o returnare a unei sume în contul unui Client sau înapoierea oricărei alte plăți în temeiul unei cereri sau instrucțiuni din partea Comerciantului către Twispay (în engleză, „Refund”).

"Schema de Carduri" înseamnă, în particular "MasterCard" și/sau "VISA" sau alte scheme de plată cu cardul.

"Servicii" are înțelesul prevăzut la clauza 2 din Termeni și Condiții.

"Termeni și Condiții" înseamnă prezenta versiune a termenilor și condițiilor privind Serviciile Twispay.

"Titularul Cardului" înseamnă orice persoană careia i se eliberează un Card sau care este autorizat să utilizeze Cardul respectiv.

"Tranzacție" înseamnă orice plată efectuată de la un Client către Comerciant. Cu excepția cazului în care contextul prevede altfel, o referire la "Tranzacție" include o referire la o Tranzacție Recurentă sau la o Returnare.

"Tranzacție Card Not Present" înseamnă o Tranzacție efectuată de un Titular de Card în cazul în care Titularul Cardului nu este prezent fizic la punctul de vânzare în momentul Tranzacției.

"**Tranzacție Recurentă**" înseamnă o tranzacție periodică repetată pentru care Comerciantul debitează Cardul Clientului (e.g., pentru abonamente (subscriptions), plăți în tranșe).

"**Zi Lucrătoare**" înseamnă de luni până vineri între orele 9:00 până la ora 17:00. (EET), cu excepția sărbătorilor legale din România.

2. SERVICII

2.1 Serviciile furnizate de Twispay în cadrul Contractului includ servicii de acceptare la plată a operațiunilor de plată cu Carduri, servicii de gateway de plăți, de gestionare a fondurilor, servicii de control al fraudei și alte servicii conexe, cum ar fi servicii de asistență pentru Clienți (denumite în

continuare "**Serviciile**"). În acceptarea Serviciilor furnizate de Twispay, Comerciantul se angajează să respecte toate prevederile Contractului, Regulile Schemelor de Carduri și toate Legile Aplicabile în legătură cu livrarea de bunuri și/sau prestarea de servicii de către Comerciant.

3. PREVEDERI REFERITOARE LA COMISIOANE

3.1 Comerciantul va plăti către Twispay Comisioanele stabilite în Anexa 1 (*Comisioane aferente serviciilor*) la Contractul de Comerciant și/sau cele notificate Comerciantului în conformitate cu prevederile de mai jos.

3.2 Twispay își rezervă dreptul de a solicita comisioane suplimentare aferente oricăror acțiuni administrative sau tehnice suplimentare necesare pentru Comerciant în legătură cu o Tranzacție de plată sau în legătură cu Serviciile (incluzând, dar fără a se limita la, rapoarte personalizate, implementări tehnice a unor noi funcționalități etc.)

3.3 Twispay își rezervă dreptul de a majora Comisioanele sau de a introduce comisioane noi, în orice moment, numai după ce a notificat în scris Comerciantul cu cel puțin 15 (cincisprezece) Zile Lucrătoare înainte de intrarea în vigoare a acestor modificări.

3.4 În cazul în care Twispay notifică Comerciantul în legătură cu o majorare a Comisioanelor sau orice alte comisioane suplimentare în conformitate cu clauza 3.3 de mai sus și Comerciantul continuă să utilizeze Serviciile sau nu refuză în mod explicit acceptarea noilor termeni în termen de 15 (cincisprezece) Zile Lucrătoare de la primirea notificării de la

Twispay în legătură cu modificarea, aceasta reprezintă acceptarea noilor termeni ai Contractului.

3.5 Comerciantul recunoaște și acceptă că, Comisionul de Procesare total combinat (blended) este evaluat de către Twispay pe baza caracteristicilor traficului furnizat de Comerciant, incluzând dar fără a se limita la valoarea medie a tranzacției și volumul tranzacțiilor. În cazul în care traficul real diferă substanțial de cifrele oferite de Comerciant, Twispay are dreptul de a-și ajusta proporțional comisioanele, pe baza caracteristicilor actuale ale traficului. Unul dintre motive este faptul că anumite tipuri de Tranzacții sunt supuse unor Comisioane Interbancare mai mari și unor comisioane mai mari ale Schemelor de Carduri (de exemplu, cele cu carduri business, carduri emise în afara Europei etc.). În sensul prezentei clauze, "*traffic*" înseamnă profilul Tranzacțiilor Comerciantului, inclusiv volumul tranzacțiilor, valoarea medie a tranzacțiilor, distribuția prin metodele de plată, distribuția geografică și alte informații relevante.

3.6 Pentru evitarea oricărui dubiu, prevederile clauzelor 3.3 și 3.4 nu se aplică oricărei majorări a comisioanelor percepute de Schemele de Carduri sau de alți Acceptanți (dacă este aplicabil) sau pentru utilizarea metodelor de plată relevante (de exemplu, în cazul în care Comisioanele Interbancare sunt majorate de către Schemele de Carduri) sau datorită modificărilor din Legile Aplicabile.

3.7 Comerciantul autorizează Twispay să debiteze din Contul de Comerciant oricare și toate Comisiunile aferente Serviciilor, precum și orice alte sume datorate de Comerciant către Twispay în temeiul Contractului.

3.8 Comisiunile percepute pentru executarea unei Tranzacții inițiale nu vor fi returnate parțial sau în întregime Comerciantului în cazul în care Tranzacția este supusă unei Returnări sau unui Refuz la Plată.

Model Comision Combinat (Blended)

3.9 Comerciantul solicită să se perceapă un Comision de Procesare total combinat (blended) per Tranzacție, pentru combinații specifice de categorii și mărci de Carduri.

3.10 Comisionul de Procesare perceput Comerciantului este compus din comisionul interbancar, comisionul Schemei de Carduri și un comision de servicii.

Comisionul interbancar este un comision pe care Twispay, ca acceptant (acquirer), este obligată să îl plătească direct sau indirect Emitentului Cardului (de obicei o bancă) pentru fiecare Tranzacție. Cuantumul comisionului interbancar este determinat de mai mulți factori, cum ar fi tipul de autentificare și securitate (chip, contactless, 3DSecure, bandă magnetică etc.), marca și tipul de Card (card comercial sau de consum, debit, credit, etc), precum și locația geografică Comerciantului și a Titularului Cardului. Pentru cardurile de consum emise în UE, legislația UE impune un maxim de 0,2% pe tranzacție pentru tranzacțiile cu carduri de debit și 0,3% pentru tranzacțiile cu carduri de credit.

4. DREPTURI ȘI OBLIGAȚII

Obligații Generale

4.1 Pe întreaga durată a Contractului, precum și pentru o perioadă care poate fi în mod rezonabil solicitată de către Twispay ulterior încetării lui, Comerciantul va menține în numele

Comisionul Schemei de Carduri se referă la costurile asociate serviciilor oferite de Schemele de Carduri în ceea ce privește Tranzacțiile, cum ar fi costurile de compensare, conectivitate și marketing. Cuantumul comisionului Schemei de Carduri este determinată de diverși factori, cum ar fi originea Titularului Cardului, Schema de Card, tipul Cardului și valoarea Tranzacției.

Comisionul de servicii se referă la compensația oferită Twispay pentru serviciile care au legătură directă cu procesarea efectivă a Tranzacțiilor, cum ar fi serviciile de procesare, servicii de gateway de plată, controlul fraudelor și raportarea.

3.11 Comisionul interbancar și comisionul Schemei de Carduri se va percepe în funcție de categoria Cardului (card de debit / card de credit / card preplătit), marca Cardului, precum și câțiva alți parametri, cum ar fi valoarea Tranzacției, tipul Cardului (comercial sau de consum), originea Titularului Cardului, autentificarea și securitatea utilizată, astfel cum este stabilit în conformitate cu Regulile Schemelor de Carduri.

3.12 Comisionul de servicii nu este stabilit în avans, deoarece este rezultatul următorului calcul și este, prin urmare, variabil: (Comision de Procesare) minus (-) comisionul interbancar minus (-) comisionul Schemei de Carduri.

3.13 La solicitarea Comerciantului, la sfârșitul fiecărei luni, Twispay va oferi acestuia o imagine de ansamblu a Tranzacțiilor, grupate în funcție de Schema de Carduri, de categoria Cardurilor (cum ar fi, de debit/creditul, comerciale/de consum). Grupate pe categorii, va fi afișat numărul de tranzacții, valoarea Tranzacției în moneda în care a fost creditat contul Comerciantului, Comisionul de Procesare deja plătit, nivelul comisiunilor interbancare și al comisiunilor Schemelor de Carduri.

său un Cont Bancar sau mai multe în scopul încasării sumelor aferente Decontărilor de la Twispay.

4.2 Comerciantul trebuie să fie o entitate înregistrată în oricare din statele membre Spațiului Economic European (SEE) sau Elveția.

4.3 Comerciantul va putea adăuga site-uri web/URL-s suplimentare numai cu aprobarea prealabilă a Twispay.

4.4 Comerciantul va plăti toate Comisioanele pentru Serviciile prestate și va recunoaște dreptul Twispay de a modifica aceste Comisioane sau de a adăuga noi comisioane, în conformitate cu clauza 3 de mai sus.

4.5 Comerciantul acceptă plăți numai pentru bunurile și serviciile care sunt oferite de Comerciant însuși, cu excepția cazului în care a obținut o aprobare prealabilă scrisă de la Twispay.

4.6 În cazul în care acest lucru este cerut de Regulile Schemelor de Carduri sau de către Twispay, Comerciantul garantează Twispay, că anumite garanții suplimentare (incluzând cash colateral suplimentar) vor fi furnizate prompt de către acesta sau de către persoana sau persoanele solicitate de Twispay, pentru toate sau oricare dintre obligațiile și răspunderile Comerciantului în temeiul Contractului. De asemenea, Comerciantul se angajează, pe cheltuială proprie, să ia toate măsurile (inclusiv, încheierea oricăror documente necesare și înregistrarea oricărui document solicitat în mod rezonabil de către Twispay pentru a permite Twispay să perfecteze orice formă de garanție) cerute pentru orice formă de garanție într-un mod rezonabil determinat de Twispay.

4.7 În cazul în care Comerciantul nu își respectă obligațiile de la clauza 4.6 de mai sus, Twispay poate, la propria sa discreție, să decidă dacă prezentul Contract rămâne în vigoare sau să fie reziliat cu efect imediat.

4.8 Dacă, în orice moment, Comerciantul constată că o declarație sau un angajament acordate de acesta în temeiul Contractului a fost încălcată, este neadevărată sau este înșelătoare, acesta va notifica imediat Twispay cu privire la acesta, suficient de detaliat pentru a permite Twispay să facă o evaluare corectă a situației.

Utilizarea mărcilor

4.9 Comerciantul va afișa pe site-ul web Mărcile Schemei de Card numai în conformitate cu Regulile Schemei de Carduri aplicabile.

4.10 Comerciantul trebuie să afișeze în mod adecvat semnele promoționale și orice alte materiale furnizate de Twispay pentru a fi utilizate pe site-urile sale web și să utilizeze numai numele sau desenele sau modele aprobate anterior de către Twispay pentru a indica că Schemele de Carduri sunt acceptate pentru plată și procesate de Twispay într-un mediu sigur pe internet.

4.11 Comerciantul nu va modifica sau denatura orice marcă comercială, nu va afișa o altă Schemă de Card sau alte metode de plată online, sau alte nume, mărci comerciale sau logo-uri mai pronunțat decât altele, nu va indica faptul că orice Schemă de Card îi susține produsele sau serviciile și nu va încălca Regulile Schemei de Carduri referitoare la utilizarea oricărei mărci comerciale sau a altei proprietăți intelectuale ale Schemei respective.

Utilizarea Serviciilor

4.12 Twispay nu va fi obligată să înceapă furnizarea Serviciilor decât dacă și până când Twispay anunță Comerciantul despre aprobarea sa de a face acest lucru.

4.13 Comerciantul nu va folosi Serviciile pentru a procesa Tranzacții în legătură cu bunuri sau servicii interzise de Regulile Schemelor de Carduri și/sau de Legea Aplicabilă, inclusiv, dar fără a se limita la: pornografie, droguri, trafic ilegal de medicamente, tutun și/sau produse alcoolice, părți ale corpului sau rămășițe omenești, arme sau materiale explozive, bunuri contrafăcute sau ilicite, încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală și orice alte bunuri și servicii pe care Twispay le consideră în mod rezonabil că ar avea un efect negativ asupra imaginii sau reputației Twispay ca urmare a furnizării Serviciilor în legătură cu astfel de bunuri/servicii.

4.14 Comerciantul va folosi Serviciile numai pentru a procesa Tranzacții în legătură cu bunuri sau servicii pe care: (i) Comerciantul le-a furnizat sau a agreeat să le furnizeze Clientului; (ii) sunt de natura specificată în Formularul de Comerciant și/sau în Contractul de Comerciant și sunt oferite ca parte a afacerilor obișnuite ale Comerciantului, astfel cum se precizează în acestea; (iii) sunt vândute prin intermediul unui site web sau al altor puncte de vânzare aprobate în prealabil de către Twispay; (iv) nu sunt vândute în numele terților; și (v) nu sunt interzise de Regulile Schemelor de Carduri, de Contract și/sau de Legea Aplicabilă.

4.15 Comerciantul înțelege și este de acord că Twispay are dreptul de a rezilia sau suspenda Contractul cu efect imediat în cazul în care Comerciantul a schimbat semnificativ tipul de bunuri și/sau servicii, fără a obține aprobarea prealabilă scrisă de la Twispay pentru a utiliza Serviciile pentru tipurile noi sau modificate de bunuri și/sau servicii vândute.

4.16 Atunci când transmite Datele aferente Tranzacțiilor către Twispay, Comerciantul garantează Twispay că bunurile sau serviciile acestuia vor fi furnizate în conformitate cu oricare contract încheiat între Comerciant și Clientul respectiv.

4.17 Comerciantul confirmă și recunoaște dreptul Twispay de a suspenda Serviciile din motive operaționale, cum ar fi mentenanța. Mai mult, Serviciile (incluzând procesarea Tranzacțiilor și/sau Decontarea) pot fi, de asemenea, suspendate și/sau întârziate din cauza unei situații de urgență sau a unor indicii de fraudă, riscuri sau respectarea obligațiilor care decurg din Regulile Schemei de Carduri aplicabile sau din alte Legi Aplicabile, pentru alte motive rezonabile sau la cererea unei Scheme de Carduri, a unui alt Acceptant sau a unei autorități de reglementare sau a altor autorități competente. În acest caz, Comerciantul nu are dreptul la nicio dobândă sau altă compensație în ceea ce privește suspendarea sau întârzierea Decontării.

4.18 Comerciantul nu va transmite către Twispay niciun fel de Tranzacții despre care Comerciantul știe sau ar fi trebuit să știe că sunt frauduloase sau neautorizate de către Titularul

Cardului sau despre care Comerciantul știe sau ar fi trebuit să știe că este autorizat de un Titular al Cardului care colaborează cu Comerciantul în scop fraudulos. Twispay poate, la discreția sa, să refuze procesarea sau să înceteze procesarea Tranzacțiilor pe care le consideră ilegale sau frauduloase.

4.19 Toate Tranzacțiile Card Not Present vor fi trimise către Twispay pentru procesare prin intermediul Paginii de Plată Twispay ca interfață de plată, cu excepția cazului în care se prevede altfel în Contractul de Comerciant.

4.20 Dacă Comerciantul renunță la autentificarea 3D Secure (e.g., non 3D Secure) sau optează pentru 3D Secure cu fallback, Comerciantul înțelege că Twispay poate aplica un nivel mai ridicat al comisioanelor și că anumite restricții pot fi aplicate de către Schemele de Carduri.

4.21 Twispay nu va fi răspunzător pentru eventualele întârzieri ale timpului de răspuns al autentificării sau altei defecțiuni a autentificării 3D Secure, în cazul în care o astfel de defecțiune este cauzată de terțe părți, cum ar fi, dar fără a se limita la, Emitentul Cardului și furnizorii 3D Secure ai acestuia.

4.22 Comerciantul va notifica Twispay fără întârziere după ce a descoperit o Tranzacție de plată neautorizată sau suspectă. În plus, Comerciantul trebuie să verifice autorizarea Clientilor săi în cazul în care Comerciantul are motive întemeiate să creadă că persoana nu este persoana ale cărei detalii au fost prezentate pentru scopul Tranzacției de plată.

4.23 Comerciantul confirmă și recunoaște drepturile Twispay de a respinge la plată orice Tranzacție care este sau nu poate fi valabilă în conformitate cu Regulile Schemelor de Carduri, cu prevederile contractuale și/sau Legea Aplicabilă; astfel de incidente pot include, printre altele: (i) dacă fie Twispay, fie Comerciantul au motive să creadă că, Clientul și/sau Datele aferente Tranzacțiilor au fost sau pot fi implicate în activități frauduloase; (ii) în caz de Activitate Excesivă a Comerciantului; și/sau (ii) practica Comerciantului nu este în conformitate cu prezentul Contract și/sau cu Regulile Schemelor de Carduri sau cu Legile Aplicabile.

4.24 Comerciantul este de acord și în mod expres recunoaște dreptul Twispay de a limita, la propria discreție, unilateral și fără o notificare prealabilă, (i) valoarea maximă a unei Tranzacții și/sau, pe baza analizelor interne de risc ale Twispay, (ii) volumul lunar al Tranzacțiilor Comerciantului.

4.25 Comerciantul are obligația de a pune la dispoziția Twispay, la solicitarea acestuia, orice documente justificative, cum ar fi documentele de transport, notele de livrare și alte documente de înregistrare care pot confirma expedierea produselor și/sau prestarea de servicii, după cum acestea sunt considerate necesare de către Twispay și/sau de Schemele de Carduri pentru scopul Tranzacțiilor respective.

4.26 Comerciantul va pune la dispoziția Twispay toate Datele aferente Tranzacțiilor necesare pentru procesarea, securizarea și decontarea Tranzacțiilor efectuate în temeiul Contractului.

Clienți

4.27 Comerciantul va furniza informații Clienților pe site-ul/urile său/sale web și în alte comunicări comerciale către aceștia, astfel cum este cerut în conformitate cu Legile Aplicabile ale țării sale de origine și a țărilor în care își oferă bunurile și/sau serviciile.

4.28 Comerciantul este singurul responsabil de respectarea prevederilor referitoare la verificarea identității și a vârstei, după caz, și a localizării sau altor obligații impuse Comerciantului datorită naturii afacerii sale, în conformitate cu Legile Aplicabile.

4.29 Comerciantul trebuie să prezinte Clientului, în momentul Tranzacției, orice limitare pe care o are asupra acceptării bunurilor/serviciilor returnate.

4.30 Comerciantul trebuie să furnizeze pe site-ul său web următoarele informații pentru fiecare Tranzacție: (i) descrierea completă a bunurilor sau serviciilor oferite, (ii) politica de returnare a mărfurilor și rambursării, (iii) detalii de contact (inclusiv adresa de e-mail și / sau numărul de telefon), adresa, (iv) politica de livrare, politica de protecție a datelor cu caracter

personal și (v) toate celelalte informații care trebuie furnizate Clientului în temeiul legii în jurisdicția relevantă.

Tranzacții Recurente

4.31 Pentru fiecare Tranzacție Recurentă, Comerciantul va obține consimțământul expres prealabil de la Client, în punctul de „checkout” sau de vânzare, pentru bunurile și / sau serviciile Comerciantului vândute prin intermediul Serviciilor. Comerciantul trebuie să furnizeze Clientului următoarele informații atunci când obține consimțământul: (i) suma Tranzacției Recurente; (ii) dacă suma este fixă sau variabilă; (iii) data Tranzacției Recurente; (iv) dacă data este fixă sau variabilă; (v) o metodă convenită de comunicare pentru toată corespondența viitoare cu Clientul; și (vi) o declarație conform căreia Clientul poate anula Tranzacția Recurentă în orice moment.

4.32 Comerciantul trebuie să furnizeze Clientului, prin metoda convenită de comunicare, o confirmare a faptului că a fost încheiat un acord privind Tranzacții Recurente. Această confirmare trebuie furnizată în termen de două (2) Zile Lucrătoare de la încheierea acordului privind Tranzacțiile Recurente, care trebuie să fie separat de contractul de vânzare.

4.33 Comerciantul trebuie să notifice Clientul prin metoda convenită de comunicare cu cel puțin șapte (7) Zile Lucrătoare înainte ca o sumă aferentă Tranzacției Recurente să fie debitată de pe Cardul Clientului dacă (i) au trecut mai mult de șase (6) luni de la ultima plată debitată Tranzacție Recurentă; (ii) o perioadă de probă sau o activitate promoțională a expirat; (iii) valoarea plății s-a modificat; sau (iv) data plății s-a modificat.

4.34 Comerciantul nu trebuie să debiteze sau să încerce să debiteze Cardul Clientului după ce a fost notificat cu privire la anularea consimțământului privind Tranzacția Recurentă sau dacă consimțământul a expirat.

4.35 Comerciantul trebuie să păstreze în mod sigur consimțământul privind Tranzacția Recurentă pentru cel puțin o perioadă de optsprezece (18) luni de la data tranzacției finale

efectuate în temeiul acestuia. La solicitarea Twispay, Comerciantul va furniza imediat dovada consimțământului.

4.36 Pentru a evita orice dubiu, Comerciantul nu va accepta Tranzacții Recurente fără acordul prealabil scris al Twispay.

Refuzuri la plată (Chargebacks)

4.37 Toate Tranzacțiile Card Not Present sunt pe riscul Comerciantului. Comerciantul confirmă și este de acord că fiecare Tranzacție care a fost procesată poate fi supusă unui Refuz la Plată în conformitate cu Regulile Schemei de Carduri aplicabile.

4.38 În cazul unui Refuz la Plată, Twispay are dreptul de a recupera imediat întreaga sumă aferentă Refuzului la Plată precum și orice alte costuri, cheltuieli, datorii sau Amenzi suportate ca urmare a sau în legătură cu un astfel de Refuz la Plată, prin deducere din Contul de Comerciant și/sau din Fondul de Rezervă, iar Comerciantul va fi notificat de Twispay cu privire la un astfel de Refuz la Plată.

4.39 Un Refuz la Plată reprezintă o obligație imediată a Comerciantului față de Twispay.

4.40 Părțile cooperează pentru a concretiza în timp util toate operațiunile de Refuz la Plată și pentru a minimaliza sumele aferente.

4.41 În cazul în care Comerciantul dorește să conteste un Refuz la Plată, trebuie să notifice Twispay, conform instrucțiunilor primite, și să furnizeze către acesta toate documentele justificative care susțin cererea sa, în conformitate cu Regulile Schemei de Plată aplicabile.

4.42 Twispay nu are vreo obligație de a investiga valabilitatea oricărui Refuz la Plată de către orice Emitent de Card sau Schemă de Carduri, decizia acestuia va fi definitivă și obligatorie în ceea ce privește orice Refuz la Plată.

4.43 Comerciantul va compensa Twispay pentru orice pierderi, cheltuieli, riscuri suferite de Twispay ca urmare a

eventualelor reclamații făcute de Titularii Cardului cu privire la Tranzacțiile dintre aceștia și Comerciant. Întrucât Refuzurile la Plată pot apărea după o perioadă considerabilă de la data Tranzacției, Twispay va avea dreptul de a recupera de la Comerciant toate sumele aferente Refuzurilor la Plată și toate costurile și cheltuielile aferente acestor Refuzuri la Plată, chiar și după terminarea relației contractuale dintre Comerciant și Twispay.

4.44 Comerciantul va compensa Twispay pentru orice pierderi, cheltuieli, riscuri care ar putea apărea ca urmare a unor situații de Refuz la Plată, chiar dacă Contractul va fi terminat datorită unei proceduri de insolvență în legătură cu Comerciantul. În acest sens, Comerciantul autorizează Twispay să deducă orice pretenții din oricare și toate conturile sau sumele de bani aduse de Comerciant ca garanție în vederea încheierii Contractului.

4.45 Comerciantul este de acord și confirmă că va fi singurul răspunzător după încetarea Contractului pentru toate Refuzurile la Plată, Returnările, Amenzile, penalitățile, pierderile, daunele sau costurile suportate de Twispay și/sau de un alt Acceptant (dacă este cazul) sau de Schemele de Carduri și pentru toate și oricare pretenții și proceduri împotriva Twispay și/sau altui Acceptant (dacă este cazul) în legătura cu Contractul.

Returnări (Refunds)

4.46 O Returnare apare numai în situațiile în care există o Tranzacție inițială care este inversată sau parțial inversată.

4.47 Twispay își rezervă dreptul de a nu executa o Returnare (adică suma respectivă nu va fi returnată de către Twispay Titularului Cardului relevant) în cazul în care fondurile pentru aceasta Returnare nu pot fi extrase din următoarea Decontare.

4.48 Comerciantul nu va putea executa o Returnare pentru un Client în legătură cu o Tranzacție procesată anterior, utilizând o metodă de plată diferită de cea utilizată pentru Tranzacția inițială.

4.49 Twispay își rezervă dreptul de a refuza executarea unei Returnări dacă este interzisă de Legea Aplicabilă sau nu îndeplinește condițiile din Contract. Twispay își rezervă, de asemenea, dreptul de a suspenda "*funcționalitatea de Returnare*" oferită Comerciantului (sau de a limita această funcționalitate) în cazul în care Comerciantul este plasat sub o anchetă în legătură cu fraude, Twispay consideră că va genera un număr excesiv de Returnări sau Refuzuri la Plată; și/sau pentru orice alte motive ce țin de risc. Twispay va notifica Comerciantului un astfel de refuz, suspendare sau limitare, sub rezerva oricărei restricții prevăzută de Legea Aplicabilă, indicând motivele refuzului, suspendării sau limitării și procedura de corectare a greșelilor factuale care au condus la acest lucru, acolo unde este posibil.

Securitate

4.50 Comerciantul va asigura comunicarea cu Clienții printr-o conexiune care este protejată împotriva manipulării datelor (de exemplu, criptarea SSL).

4.51 Comerciantul nu va încerca să afle date despre Carduri și nu va păstra sau stoca astfel de date ale Cardurilor. Comerciantul nu va stoca în nici un moment orice fel de date în legătură cu Tranzacțiile a căror stocare este interzisă de Schema de Carduri și/sau de regulile PCI DSS (definite mai jos) inclusiv date de autorizare, cum ar fi CVV, CVV2 și/sau date de verificare PIN.

4.52 Atunci când rezultă din metoda de integrare, Comerciantul recunoaște și este de acord să respecte și să se asigure că toate echipamentele și software-ul pe care le utilizează în legătură cu Tranzacțiile și stocarea și/sau prelucrarea Datelor aferente Tranzacțiilor respectă standardele de securitate ale schemelor de plată privind datele (în Engleză, *Payment Card Industry Data Security Standards*) (denumite „**PCI DSS**”). Comerciantul este de acord să suporte toate sancțiunile pecuniare care pot fi impuse de Schemele de Carduri și de alte instituții ca urmare a încălcării obligațiilor sale. Comerciantul va examina și va monitoriza cerințele de securitate în mod regulat. Comerciantul se asigură că oricare dintre agenții,

subcontractorii sau orice terțe părți pe care le utilizează în legătură cu Tranzacțiile, dacă este cazul, au la cunoștință și respectă dispozițiile acestei clauze. Comerciantul va furniza prompt, la cererea Twispay sau a Schemei de Carduri, dovezi privind conformitatea PCI DSS.

4.53 Comerciantul se angajează să introducă, să respecte și să mențină noile proceduri, astfel cum acestea se pot schimba la diferite intervale de timp, publicate pe www.visaeurope.com, www.visa.com, www.mastercard.com, și www.pcisecuritystandards.org. Twispay poate specifica o limită de timp pentru conformare. La solicitarea Twispay, Comerciantul va accepta să pună în aplicare măsuri specifice de securizare pentru a securiza Tranzacțiile.

4.54 Comerciantul este de acord să coopereze cu Twispay în legătură cu și să autorizeze Twispay să investigheze orice activitate suspectă, ilegală sau frauduloasă, inclusiv, fără limitare, returnând către Twispay orice sume pe care Comerciantul le deține în numele unui Client pe care Twispay îl suspectează ca fiind subiectul oricărei activități ilegale sau frauduloase și va oferi Twispay informații cu privire la Tranzacțiile fiecărui Client cu Comerciantul.

4.55 În toate cazurile în care Twispay suspectează în mod rezonabil că Comerciantul are un procent semnificativ de Tranzacții frauduloase, Comerciantul are obligația de a răspunde la întrebările legate de fraudă trimise prin telefon sau e-mail în următoarea Zi Lucrătoare și propune măsuri rezonabile pentru reducerea fraudei și pentru a evita orice fraude viitoare.

4.56 Comerciantul păstrează numele de utilizator aferent Contului de Comerciant, parola acestuia, cheia contului și alte credențiale și informații specifice Contului de Comerciant confidențiale și într-un loc sigur.

4.57 Comerciantul se asigură că nu este posibilă manipularea intrărilor de Date aferente Tranzacțiilor și datele personale ale Clienților în operațiunile sale, în special utilizarea necorespunzătoare a computerelor sau a altor dispozitive de către personal sau persoane neautorizate, prin furnizarea și

întreținerea unor dispozitive de securitate, proceduri, metodologii și protocoale corespunzătoare.

4.58 Comerciantul este responsabil pentru orice acces și utilizare a Contului de Comerciant, indiferent dacă accesul și utilizarea acestuia au fost autorizate de Comerciant.

Înregistrări și informații despre Comerciant

4.59 Comerciantul va păstra în mod sigur înregistrări ale Datelor aferente Tranzacțiilor și va furniza Twispay o copie a acestor date, la cererea acestuia. După terminarea Contractului, Comerciantul va păstra în mod sigur în continuare Datele aferente Tranzacțiilor (în limita permisă de Legea Aplicabilă) pentru o perioadă de cel puțin doi (2) ani sau pentru o perioadă mai lungă, conform prevederilor Legii Aplicable sau Regulilor Schemelor de Carduri.

4.60 Comerciantul va permite Twispay sau oricărei autorități competente de audit să auditeze activitățile Comerciantului în scopul: (i) de a verifica conformitatea cu prevederile Contractului; (ii) îndeplinirii obligațiilor care îi revin în temeiul oricăror Legi Aplicable și/sau Reguli ale Schemelor de Carduri; (iii) procedurilor de gestionare a riscurilor și observării naturii produselor și serviciilor vândute.

4.61 La cererea Twispay, Comerciantul va furniza informații suplimentare către Twispay despre Comerciant și/sau activitățile comerciale ale acestuia, inclusiv situațiile financiare. În cazul în care Comerciantul nu își respectă obligația de a furniza Twispay informații suplimentare, inclusiv declarațiile financiare, Twispay poate, la propria sa discreție, să decidă dacă Contractul rămâne în vigoare sau să fie reziliat cu efect imediat.

Notificări către Twispay

4.62 Pentru a permite Twispay să se conformeze legislației privind prevenirea spălării banilor și combaterea terorismului și altor legi și reglementări aplicabile, precum și cerințelor de cunoaștere a clientelei impuse de Schemele de Carduri sau de către alți Acceptanți parteneri, Comerciantul trebuie ca, oricând la încheierea Contractului de Comerciant precum și ulterior

încheierii, la solicitarea Twispay, să ofere informații despre acesta, despre activitățile sale și despre asociați/acționari ("**Informații de Înregistrare**"). Comerciantul autorizează Twispay să transmită Informații de Înregistrare Schemelor de Carduri relevante și altor Acceptanți (daca este aplicabil) pentru a obține permisiunea de a oferi accesul la metodele lor de plată pentru Comerciant și pentru a efectua verificări suplimentare privind identitatea, bonitatea și istoricul Comerciantului prin contactarea și consultarea registrelor relevante, agențiilor și autorităților guvernamentale.

4.63 Comerciantul va informa cu promptitudine Twispay în scris despre orice modificare semnificativă a Informațiilor de Înregistrare furnizate către Twispay, inclusiv, dar fără a se limita la: adresă, sediu, structura acționarilor/asociaților, beneficiarilor reali, reprezentanților legali, numere de telefon, fax, adrese de e-mail, persoane de contact, competența de reprezentare, statusul legal și alte informații care pot fi considerate relevante de către Twispay, furnizând detalii complete despre respectiva modificare și însoțită de documente justificative solicitate în mod rezonabil de către Twispay.

4.64 Comerciantul trebuie să notifice de îndată Twispay despre orice modificare semnificativă a naturii sau întinderii activității Comerciantului.

4.65 Comerciantul va notifica în scris Twispay, cu un o perioadă de timp rezonabilă în avans, în cazul în care Comerciantul dorește să își schimbe Contul Bancar.

4.66 Comerciantul va informa cu promptitudine Twispay în cazul în care Comerciantul încetează să mai fie proprietarul/beneficiarul/operatorul site-urilor sale web aprobate.

4.67 Comerciantul va notifica cu promptitudine Twispay cu privire la orice cerere de insolvență sau dacă, ca urmare a unui audit intern sau extern al situațiilor financiare ale Comerciantului, raportul poate concluziona că acesta este expus riscului de a fi declarat insolubil, insolvent sau în stare de faliment.

4.68 Comerciantul va notifica cu promptitudine Twispay cu privire la orice cerere de insolvență adusă împotriva sa sau în cazul în care va depune el însuși o astfel de cerere la instanța de judecată, solicitând deschiderea unei proceduri de insolvență împotriva sa. Această notificare va fi trimisă nu mai târziu de o (1) zi de la momentul în care cererea de insolvență este comunicată Comerciantului de către instanța de judecată sau reclamant.

4.69 În cazul în care Comerciantul nu își respectă obligațiile de notificare conform clauzelor de mai sus, Twispay poate, la propria sa discreție, să decidă dacă Contractul rămâne în vigoare sau să fie reziliat cu efect imediat.

5. FONDURI DE REZERVĂ

5.1 Fondul de Rezervă va fi ținut într-un cont separat special, deschis de Twispay în numele Twispay la o instituție de credit aleasă de acesta, cu privire la care Comerciantul nu are drept de semnătură, drept de a decide sau vreun drept de a efectua orice pretenții asupra sa sau să solicite sau să efectueze orice tranzacție cu privire la acesta.

5.2 Pentru evitarea oricărui dubiu, Părțile înțeleg și sunt de acord că Fondul de Rezervă nu este un cont de depozit și că nu va fi purtător de dobândă.

5.3 Fondul de Rezervă va asigura protejarea Twispay împotriva oricăror pretenții, Refuzuri la Plata, Returnări, Amenzi, Refuzuri la Plata post-reziliere/încetare, Amenzi post-reziliere/încetare, încetarea activității Comerciantului, insolvența/falimentul Comerciantului și alte cazuri în care Comerciantul va fi răspunzător față de Twispay în temeiul și în legătură cu Contractul.

5.4 Twispay poate utiliza Fondul de Rezervă pentru a deduce orice sume care îi sunt datorate sau care urmează să fie datorate de către Comerciant în conformitate cu prevederile

Audit

4.70 Comerciantul va permite reprezentanților autorizați ai Twispay și/sau ai Schemelor de Carduri să efectueze inspecții fizice la locul de desfășurare a activității comerciale sau ale altor sedii ale Comerciantului pentru a verifica dacă Comerciantul respectă obligațiile ce îi revin în conformitate cu Termenii și Condițiile. Costurile auditului (inclusiv cele în legătură cu auditorul extern și experții) vor fi suportate de Comerciant.

4.71 În cazul în care Comerciantul refuză o astfel de inspecție sau furnizează informații inexacte, neadevărate sau incomplete sau nu respectă prevederile Contractului, Twispay își rezervă dreptul de a suspenda sau de a înceta total sau parțial Serviciile cu efect imediat.

Contractului și de asemenea, pentru a acoperi orice pierderi rezultate din nerespectarea de către Comerciant a Instrucțiunilor de Lucru și/sau a prevederilor Contractului și/sau a Regulilor Schemelor de Carduri.

5.5 Comerciantul înțelege și acceptă că Fondul de Rezervă reprezintă o garanție în numerar (cash collateral), iar suma reprezentând Fondul de Rezervă poate fi utilizată în mod necondiționat de către Twispay în conformitate cu prevederile Contractului, fără vreo aprobare a Comerciantului în orice moment.

5.6 Cu o notificare scrisă către Comerciant, Twispay poate, la discreția sa exclusivă, să modifice (de exemplu, să majoreze) Fondul de Rezervă și/sau prevederile referitoare la Fondul de Rezervă (de exemplu, termenul de eliberare) cu efect imediat, atunci când Twispay consideră justificat, inclusiv dar fără a se limita la: (i) pe baza istoricului de procesare de plăți a Comerciantului; (ii) Comerciantul deschide un număr semnificativ de site-uri web noi; (iii) volumul Tranzacțiilor este în creștere majoră; (iv) avertismente sau evaluări primite de la Schemele de Carduri sau de la un alt Acceptant, o autoritate de reglementare sau o autoritate competentă; (v) Refuzurile la Plată și/sau situațiile de fraudă sunt excesive în opinia Twispay;

și/sau (v) deteriorarea semnificativă a situației financiare a Comerciantului.

5.7 În urma terminării Contractului, soldul rămas din Fondul de Rezervă reținut de la Comerciant și nerambursat până la data terminării va fi returnat de Twispay după cum urmează:

- a) 50% din soldul rămas din Fondul de Rezervă la finalul a o sută optzeci (180) de zile de la data încetării Contractului.
- b) 50% din soldul rămas din Fondul de Rezervă la sfârșitul celui de-al doilea ciclu de o sută optzeci (180) de zile de la eliberarea primei jumătăți a Fondului de Rezervă.

5.8 Clauza 5.7 de mai sus nu aduce atingere drepturilor Twispay de a deduce sau compensa orice datorii ale Comerciantului din Fondul de Rezervă sau din sumele de Plată datorate Comerciantului, inclusiv drepturilor Twispay prevăzute la clauza 5.6 de mai sus.

6. DECONTAREA ȘI COMPENSAREA

6.1 Fondurile primite de la Titularii de Card pentru Tranzacțiile Comerciantului procesate în mod valabil sunt remise de către Schema de Carduri relevantă sau de către un Acceptant sau alte instituții financiare partenere către Twispay. Sub rezerva clauzei 6.2 de mai jos, fondurile primite vor fi remise ulterior de către Twispay Comerciantului în Contul(urile) Bancar(e) al(e) acestuia.

6.2 Sumele de Plată, care vor fi creditate în Contul(urile) Bancar(e) al(e) Comerciantului vor reprezenta totalul Tranzacției decontate minus (-) următoarele:

- a) orice sumă implicată în Refuzuri la Plată, anulări, Returnări, Amenzi, sau orice alte sume care trebuie plătite Schemelor de Carduri sau Clienților Comerciantului sau altor Acceptanți sau altor autorități de reglementare sau autorităților naționale;
- b) orice sume de plată supuse constituirii Fondului de Rezervă;

5.9 Comerciantul este de acord că va rămâne răspunzător pentru toate obligațiile sale în legătură cu Tranzacțiile, chiar și după eliberarea Fondului de Rezervă în conformitate cu prevederile Contractului.

5.10 Fără a aduce atingere oricăror altor prevederi ale Contractului, orice nerespectare de către Comerciant a oricăror prevederi din această clauză 5 (*Fonduri de Rezervă*) dă dreptul Twispay să rezilieze sau să suspende cu efect imediat Contractul.

5.11 Părțile convin că drepturile Twispay cu privire la Fondul de Rezervă se vor menține și după încetarea Contractului și vor rămâne în vigoare în cazul unei proceduri de insolvență împotriva Comerciantului.

c) toate Comisiunile aferente Serviciilor, taxele sau sumele datorate de către Comerciant către Twispay în conformitate cu prevederile Contractului;

d) orice obligații ale Comerciantului față de Twispay astfel cum este prevăzut în clauza 6.3 de mai jos.

6.3 Fără a aduce atingere drepturilor Twispay de a deduce sau compensa datoriile Comerciantului față de Twispay din Fondul de Rezervă, Twispay are dreptul ca oricând, fără notificare către Comerciant, să deducă/compenseze orice obligații financiare/datorii potențiale ale Comerciantului față de Twispay împotriva oricărei obligații financiare/datorii ale Twispay către Comerciant sau împotriva oricărei sume atribuite apoi Comerciantului în Contul de Comerciant.

6.4 Orice exercitare de către Twispay a drepturilor sale în temeiul clauzei 6.3 de mai sus nu aduce atingere și nu limitează sau afectează orice alte drepturi sau căi de atac disponibile pentru Twispay în temeiul Contractului sau prevăzute în alt mod prin lege. În cazul în care datoriile care trebuie compensate sunt exprimate în valute diferite, Twispay poate converti datoria la o

rată de schimb a pieței pe care o poate obține în mod rezonabil în scopul compensării.

6.5 În cazul în care Twispay află despre orice pretenții, orice acțiune în legătură cu Contractul sau orice Amendă (în fiecare caz, reală sau potențială) pentru care Comerciantul poate fi răspunzător sau concluzionează că orice astfel de pretenții, acțiuni sau Amenzi pot apărea, Twispay poate (fără a aduce atingere oricăror alte dispoziții din Contract) să amâne efectuarea oricăror Decontări care ar fi datorate Comerciantului, până când: (i) se naște răspunderea respectivă (atunci când Twispay va remite Comerciantului soldul Decontării, dacă este cazul, după deducerea sumei aferente respectivei răspunderi); sau (ii) Twispay este convins că nici o astfel de răspundere nu se va naște.

7. ÎNCETARE

7.1 Contractul poate fi denunțat unilateral în totalitate sau numai pentru anumite site-uri web în orice moment de către o Parte, printr-o notificare scrisă a celeilalte Părți de cel puțin treizeci (30) de zile.

7.2 Fără a aduce atingere niciunei alte dispoziții din Contract, Twispay poate suspenda sau termina imediat Contractul, integral sau parțial, fără notificare prealabilă sau fără alte formalități sau intervenții ale oricărei instanțe sau autorități în următoarele cazuri:

- a) Comerciantul nu respectă termenii și condițiile Contractului (incluzând Termenii și Condițiile), Instrucțiunile de Lucru furnizate de Twispay, Regulile Schemelor de Carduri sau Legea Aplicabilă;
- b) Comerciantul încalcă o declarație sau un angajament furnizate în temeiul Contractului;
- c) Comerciantul, prin acțiune sau omisiune, face orice lucru pe care Twispay îl consideră a fi dăunător reputației Twispay sau a Schemelor de Carduri;

6.6 Twispay poate întârzia efectuarea oricăror Decontări datorate Comerciantului atunci când: (i) Comerciantul suspendă sau încetează sau amenință să suspende sau să înceteze să-și desfășoare activitatea; (ii) Comerciantul încetează să mai efectueze plăți în cursul normal al activității; (iii) Comerciantul este în curs de a fi dizolvat sau lichidat.

6.7 Comerciantul nu are dreptul la nici o dobândă sau la nici o altă compensație în ceea ce privește orice sumă de Plată reținută de Twispay pentru orice perioadă pentru care Decontarea poate fi amânată în conformitate cu această clauză 6.

6.8 Twispay este obligată să efectueze Plata aferentă Tranzacțiilor pentru care a primit decontarea de la Schemele de Carduri sau de la alți Acceptanți sau de la altă instituție financiară, după caz.

d) Practicile comerciale ale Comerciantului determină în opinia Twispay un risc de pierderi sau orice alt eveniment sau serie de evenimente, fie ca sunt sau nu legate între ele (inclusiv, fără a se limita la orice modificare nefavorabilă semnificativă a activelor sau situației financiare a Comerciantului) care, în opinia lui Twispay, poate afecta capacitatea sau disponibilitatea Comerciantului de a se conforma tuturor sau oricăror dintre obligațiile sale sau de a-și îndeplini toate sau oricare dintre posibilele sale răspunderi în temeiul Contractului;

e) Comerciantul se angajează în orice practici comerciale sau altă activitate care ar putea genera fraude sau orice altă activitate infracțională sau suspiciune de fraudă sau orice altă activitate infracțională, în special spălarea banilor;

f) Comerciantul își schimbă afacerea într-un mod semnificativ;

g) Comerciantul fuzionează cu o altă societate sau se produce o schimbare de control în acționariatul societății, fără a obține aprobarea prealabilă a Twispay;

h) Încetarea completă a activității sau inactivitatea Comerciantului pentru o perioadă de trei (3) luni (i.e. dacă

pentru o perioadă de trei (3) luni consecutive volumul procesat agregat al Comerciantului este mai mic de 3.000 EUR);

i) În caz de Activitate Excesivă (definită la clauza 1 mai sus);

j) Comerciantul nu deține sau nu mai deține licențele relevante, aprobările sau autorizațiile necesare pentru a-și desfășura activitatea în conformitate cu Legea Aplicabilă;

k) Inițierea procedurii insolvenței, a falimentului sau a lichidării Comerciantului sau orice aspect similar cu oricare dintre acestea care se realizează în conformitate cu legile aplicabile ale oricărei jurisdicții în legătură cu Comerciantul;

l) Punerea sub sechestru asigurător a bunurilor Comerciantului, poprire asupra conturilor sale;

m) Twispay obține orice informație sau este informat de Comerciant însuși cu privire la o eventuală procedură de insolvență/faliment introdusă împotriva Comerciantului sau în cazul în care o cerere de insolvență/procedură de faliment a fost înregistrată la instanțele judecătorești împotriva Comerciantului, inclusiv atunci când cererea a fost înregistrată de Comerciant însuși și/sau Twispay obține orice informații cu privire la faptul că Comerciantul poate deveni insolvent sau în stare de faliment;

n) Când instituției Twispay îi este solicitat să facă acest lucru de către o Schemă de Carduri, de către un alt Acceptant, de către o autoritate de reglementare sau o autoritate competentă sau în conformitate cu Regulile Schemelor de Carduri sau Legea Aplicabilă;

o) O Schemă de Carduri, un alt Acceptant sau o instituție financiară sau orice altă terță parte încetează să mai ofere Twispay orice serviciu necesar pentru ca Twispay să furnizeze Servicii Comerciantului; și

p) În orice alte cazuri considerate justificate de Twispay, atunci când în opinia rezonabilă a Twispay, Comerciantul nu mai este eligibil să primească Serviciile.

7.3 În cazul în care anumite circumstanțe oferă dreptul Twispay să rezilieze sau să suspende total sau parțial Contractul, Twispay nu va fi obligat să facă acest lucru. Orice neexercitare de către Twispay a oricărui drept de reziliere sau suspendare în temeiul Contractului nu va avea ca efect faptul că Twispay, în general sau în viitor, a renunțat la exercitarea acestui drept sau

că aprobă comportamentul Comerciantului care dă naștere unui astfel de drept sau renunță la orice pretenții împotriva Comerciantului.

7.4 În momentul încetării Contractului, Comerciantul va plăti imediat către Twispay toate sumele datorate de către Comerciant în temeiul Contractului și, pentru a evita orice dubiu, și după încetarea acestuia, Twispay va avea dreptul la compensare sau la deducerea sumelor în conformitate cu prevederile clauzei 5 (*Fonduri de Rezervă*) și clauzei 6 (*Decontarea și Compensarea*) și va menține un Fond de Rezervă în conformitate cu clauza 5 (*Fonduri de Rezervă*) de mai sus.

7.5 În cazul în care o astfel de sumă dedusă, conform clauzei de mai sus, nu este suficientă pentru a acoperi toate sumele restante ale Comerciantului post-încetare, Comerciantul va plăti Twispay toate sumele restante în decurs de 10 (zece) Zile Lucrătoare de la primirea unei notificări din partea Twispay în acest sens.

7.6 Părțile recunosc că, chiar și după terminarea efectivă a Contractului, pot avea loc rambursări (de exemplu, din cauza disputelor inițiate de către Titularul Cardului – Refuzurile la Plată) care se referă la Tranzacțiile efectuate pe durata Contractului.

7.7 Părțile convin că, în urma încetării Contractului (cu sau fără niciun motiv), dispozițiile privind confidențialitatea, protecția datelor și securitatea tranzacțiilor, răspunderea, jurisdicția aplicabilă, Fondul de Rezervă, Refuzurile la Plată (chiar dacă Refuzurile la Plată sunt inițiate după data încetării), Amenzile, Returnările, garanțiile acordate prin Contract, legea aplicabilă și alte prevederi care pot presupune menținerea lor în urma terminării, vor rămâne în continuare în vigoare.

7.8 După încetarea Contractului, Comerciantul nu mai are dreptul să folosească numele, logo-urile, mărcile comerciale și alte referințe ale Mărcilor Schemelor de Carduri și ale Twispay, și încetează să mai folosească Serviciile și drepturile de proprietate intelectuală acordate în temeiul Contractului.

8. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

8.1 Comerciantul recunoaște că toate drepturile, titlul de proprietate și interesele, inclusiv toate drepturile de autor, mărcile comerciale și alte drepturi de proprietate intelectuală, cu privire la Servicii și toate componentele folosite în furnizarea acestora, inclusiv, fără a se limita la, toate software-urile, application programming interface (API-urile), instrucțiunile, metodele, procesele de afaceri, desenele, grafica, textul, conținutul, denumirile comerciale, secretele comerciale și know-how-ul și toate documentele referitoare la cele de mai sus, existente sau folosite în legătură cu Serviciile ("**proprietate intelectuală**") vor fi și vor rămâne în proprietatea exclusivă a Twispay sau a licențiatorilor acesteia.

8.2 Twispay acordă Comerciantului o licență neexclusivă și netransferabilă pentru a indica pe site-urile sale web și în orice materiale offline, logo-urile și mărcile comerciale ale Twispay, exclusiv pentru a indica utilizarea Serviciilor oferite de acesta. Comerciantul va folosi aceste logo-uri/mărci comerciale numai în conformitate cu instrucțiunile oferite de Twispay. Comerciantul nu are dreptul de a acorda sub-licențe afiliaților săi și/sau oricăror părți terțe.

8.3 Toate drepturile de proprietate intelectuală ale echipamentului (cum ar fi interfețele, software-ul, API-urile) și alte materiale utilizate sau puse la dispoziție de Twispay în executarea Contractului, furnizate sau nu Comerciantului, rămân în proprietatea Twispay sau a licențiatorilor săi. Comerciantul va dobândi un astfel de drept de folosire, astfel cum este acordat în mod explicit prin Contract sau într-un alt mod.

8.4 Comerciantul acordă Twispay pe durata Contractului, o licență irevocabilă, gratuită și neexclusivă, de a îi folosi mărcile

comerciale și logo-urile pe site-urile sale web și în publicațiile offline în scopuri promoționale.

8.5 Comerciantul va afișa oricare dintre Mărcile Schemei de Carduri numai pe materialele promoționale și pe site-ul web al Comerciantului pentru a indica faptul că Schemele de Carduri sunt acceptate ca metode de plată în legătură cu Tranzacțiile. Mărcile Schemelor de Carduri vor fi afișate în mod corespunzător pe site-ul web al Comerciantului pentru a informa publicul că oricare dintre Cardurile Schemei de Carduri vor fi acceptate la plată pe site-ul web al Comerciantului.

8.6 Orice utilizare a Mărcilor Schemelor de Carduri trebuie să respecte Regulile Schemei de Carduri aplicabile și/sau alte cerințe ale Schemelor de Carduri.

8.7 Comerciantul nu va face nimic care ar putea să încalce sau să submineze în vreun fel drepturile, titlul de proprietate și interesele Twispay sau al Schemei de Carduri. Comerciantul înțelege și este de acord să nu utilizeze proprietatea intelectuală a Schemei de Carduri sau a Twispay pentru alte scopuri decât cele prevăzute în mod expres în Contract. Comerciantul se va abține de la orice acțiune pe durata Contractului, care ar aduce atingere, vătămări sau prejudicii titlului, proprietății, valabilității și/sau exercitării oricăror drepturi de proprietate intelectuală ale Twispay sau ale Schemei de Carduri.

8.8 Comerciantul va despăgubi Twispay pentru orice răspundere suportată de Twispay față de orice terțe părți pentru orice utilizare a drepturilor de proprietate intelectuală a Twispay sau a unei Scheme de Carduri de către Comerciant, altfel decât în conformitate cu prevederile Contractului sau cu Regulile Schemelor de Carduri.

disponibil" ("*as is*" și "*as available*"). Twispay declină în mod expres toate garanțiile de orice fel, în măsura maximă prevăzută de lege. Twispay nu oferă nicio garanție că Serviciile vor fi neîntrerupte, sigure sau în întregime lipsite de erori sau că toate defectele pot fi corectate sau îmbunătățite.

9. LIMITAREA RĂSPUNDERII

9.1 Comerciantul este de acord în mod expres că utilizarea Serviciilor furnizate de Twispay se realizează pe riscul propriu și exclusiv al Comerciantului. Serviciile sunt furnizate în baza principiului "*așa cum este prezentat*" și "*după cum este*

9.2 Comerciantul înțelege și este de acord că, în măsura maximă permisă de Legile Aplicabile, în niciun caz Twispay sau oricare dintre afiliații săi nu vor fi răspunzători pentru niciun fel de daune față de Comerciant, Clienții Comerciantului sau oricare persoană sau entitate care pretinde drepturi (inclusiv fără a se limita la, daune pentru pierderea profitului afacerii, întreruperea activității comerciale, oportunități de afaceri, pierderea datelor și alte daune speciale, exemplare, punitive, indirecte, accidentale sau consecvente sau orice alte pierderi pecuniare) cu privire la, care se bazează pe sau care rezultă din Contract și/sau Serviciile furnizate de Twispay, chiar dacă Comerciantul a fost informat, avea alte motive să știe sau, de fapt, știa de posibilitatea producerii unor astfel de daune. Comerciantul confirmă că afirmația de mai sus reflectă o repartizare informată, voluntară între Părți, a riscurilor (cunoscute și necunoscute) care ar putea exista în legătură cu Contractul, că o astfel de alocare voluntară a riscurilor a reprezentat o parte importantă a negocierilor dintre Părți și că termenii economici sau de altă natură din Contract au fost negociați și conveniți de Părți în baza unei astfel de alocări voluntare de riscuri.

9.3 Twispay nu își asumă și este exonerat de orice răspundere în legătură cu orice decizie a oricărei autorități de reglementare/autoritate competentă, a unui alt Acceptant sau a Emitentului Cardului sau a Schemelor de Carduri. Twispay nu își asumă nicio răspundere pentru acțiunile sau omisiunile unor terțe părți, inclusiv Schemele de Carduri și/sau alți Acceptanți.

9.4 Părțile recunosc că nimic nu limitează sau restricționează răspunderea Comerciantului în ceea ce privește

Refuzurile la Plată, Returnările și orice Amendă în relația sa cu Twispay.

9.5 Comerciantul înțelege și convine să despăgubească și să exoneraze Twispay și/sau oricare dintre afiliații săi de răspundere pentru orice pierdere, pretenție, Refuz la Plată, Amendă sau alte daune și cheltuieli de orice fel, inclusiv costurile juridice suportate de Twispay și/sau de oricare dintre afiliații săi ce rezultă din sau în legătură cu încălcarea în mod intenționat sau neglijent a Contractului sau a Regulilor Schemelor de Carduri sau a altor Legi Aplicabile. Se înțelege că afirmațiile precedente nu limitează sau exclude niciun alt remediu juridic pe care Twispay l-ar putea avea pentru încălcarea prevederilor Contractului de către Comerciant.

9.6 În nici un caz Comerciantul nu va avea dreptul să solicite daune de la Twispay și/sau oricare dintre afiliații săi care depășesc Comisiunile reținute de Twispay pe parcursul unei (1) luni înainte de evenimentul care a dat naștere daunei respective.

9.7 Pentru evitarea oricărui dubiu, în măsura în care o despăgubire sau o eliberare de răspundere este furnizată în favoarea sau în beneficiul Twispay, o astfel de despăgubire sau eliberare se va extinde la companiile afiliate, companiile din grup, agenții, angajații, împuterniciții, directorii, acționarii, avocații, vânzătorii, contrapărțile, predecesorii, succesorii și cesionarii Twispay.

10. CONFIDENȚIALITATE

10.1 Părțile convin și înțeleg că termenul "**Informații Confidențiale**" include toate informațiile de valoare comercială sau strategică despre Partea care a dezvoltat, directorii, ofițerii, angajații, licențiații, clienții, contractanții săi, în scris, oral sau în formă înregistrată și, fără a aduce atingere generalității celor de mai sus, pot include prevederile Contractului, informații referitoare la tehnologie, cercetare, invenții, know-how,

produse, software, API-uri, algoritmi, servicii, dezvoltare, proiecte creative, invenții, desene, inginerie, planuri de afaceri, procese de afaceri, marketing, statistici, liste de clienți, comerț, contabilitate sau finanțe.

10.2 Pe durata Contractului și timp de cinci (5) ani după încetarea acestuia, fiecare Parte este de acord să păstreze confidențialitatea Informațiilor Confidențiale și să nu dezvăluie sau să pună la dispoziția nimănui, direct sau indirect, fără

acordul prealabil scris al celeilalte Părți, toate sau orice parte a Informațiilor Confidențiale și să nu utilizeze astfel de informații în alte scopuri decât cele prevăzute de prevederile Contractului.

10.3 Părțile convin să depună toate eforturile pentru a păstra Informațiile Confidențiale și pentru a pune în aplicare procese și sisteme de securitate fizică și tehnologică a informației, suficiente pentru a le proteja și a nu le folosi decât în îndeplinirea obligațiilor ce le revin, și să le elibereze doar angajaților, consultanților, agenților, contractanților sau afiliaților care au nevoie să cunoască aceste informații și care sunt obligați să respecte aceleași condiții de confidențialitate.

10.4 Angajamentul de confidențialitate nu se aplică în ceea ce privește informațiile confidențiale care: (i) sunt cunoscute sau care vor deveni cunoscute publicului, altfel decât prin încălcarea obligațiilor prevăzute în Contract; (ii) sunt dezvoltate independent de Partea care le primește fără a utiliza Informațiile

11. FORȚA MAJORĂ

11.1 Părțile nu se vor afla în postura de a încălca Contractul sau de a fi responsabili de întârziere în executarea, sau neîndeplinirea oricăror obligații care le revin în temeiul Contractului, în cazul în care o astfel de întârziere sau eșec rezultă din orice evenimente, circumstanțe sau cauze care depășesc controlul lor rezonabil, care, fără a limita generalitatea termenului, se consideră că include și nu se limitează la aceasta decât în cazul în care o parte nu acordă o atenție rezonabilă, război sau alte acțiuni a forțelor militare, terorism, revolte, rebeliune civilă, sabotaj, vandalism, accident, distrugerii sau deteriorări a echipamentelor electronice, de telecomunicații sau a altor echipamente, incendiu, inundații, acte fortuite, interferențe legislative sau administrative (o astfel de parte afectată, "**Partea afectată**" și un astfel de eveniment, un "**Eveniment de forță majoră**").

11.2 În astfel de circumstanțe, Partea Afectată are dreptul la o prelungire rezonabilă a timpului pentru îndeplinirea acestor

Confidențiale și fără participarea persoanelor care au avut acces la Informațiile Confidențiale; sau (iii) sunt solicitate de Legile Aplicabile sau de orice autoritate de reglementare sau de supraveghere care are jurisdicție asupra părții destinate.

10.5 Nimic din această clauză nu va împiedica Twispay (i) să facă sau să trimită un anunț public sau o comunicare privind Contractul, iar Comerciantul permite Twispay să afișeze numele și logo-ul Comerciantului în materialele de marketing ale Twispay; (ii) să divulge către autoritățile relevante informațiile Comerciantului în scopul oricăror proceduri de investigare penală; sau (iii) să folosească tehnicile de prelucrare a datelor, a ideilor și a know-how-ului dobândite în timpul executării Contractului în scopul desfășurării activității sale obișnuite, în măsura în care acest lucru nu duce la o încălcare de către Twispay a oricăror drepturi de proprietate intelectuală.

obligații. De îndată ce este posibil în mod rezonabil după începerea Evenimentului de forță majoră, Partea afectată va notifica în scris celeilalte Părți detaliile și efectul Evenimentului de forță majoră. De îndată ce este posibil în mod rezonabil după încetarea Evenimentului de forță majoră, Partea afectată va relua executarea obligațiilor care îi revin în temeiul Contractului.

11.3 Partea afectată va depune toate eforturile rezonabile pentru a atenua efectele Evenimentului de forță majoră asupra îndeplinirii obligațiilor care îi revin în temeiul Contractului.

În cazul în care evenimentul de forță majoră predomină pentru o perioadă continuă de mai mult de două (2) luni, oricare dintre Părți poate termina Contractul printr-o notificare scrisă de (10) zile lucrătoare. La expirarea acestei perioade de notificare, Contractul va înceta. Această încetare nu aduce atingere drepturilor oricăreia dintre Părți în ceea ce privește orice încălcare a Contractului care a avut loc înainte de încetarea acestuia.

12. PRIVACY

12.1 Părțile sunt responsabile de protejarea securității datelor personale (astfel cum sunt definite în GDPR) aflate în posesia lor și prin respectarea Legislației privind protecția datelor, pun în aplicare și mențin în permanență toate măsurile de securitate adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal împotriva distrugerii accidentale sau ilegale sau pierderea accidentală, modificarea, dezvăluirea neautorizată sau accesul neautorizat.

12.2 Twispay ia măsuri rezonabile pentru a asigura un sistem sigur de plată și se va asigura că sistemele sale utilizate pentru furnizarea serviciilor sunt certificate PCI-DSS.

12.3 Comerciantul se asigură că are dreptul să transfere sau să ofere acces la date către Twispay în scopurile legate de executarea și derularea Contractului (inclusiv, dar fără a se limita la, furnizarea Serviciilor către Comerciant și Clienții săi, efectuarea de investigații în legătură cu prevenirea spălării banilor/finanțării terorismului (AML/CFT) și a fraudelor asupra Comerciantului și a asociaților/acționarilor, administratorilor și directorilor săi, raportarea denumirii comerciale și a numelui administratorilor, directorilor în VMAS™ (VISA) și MATCH™ (MasterCard) în conformitate cu Regulile Schemelor de Carduri, dacă este necesar) și, dacă este necesar, a obținut orice consimțământ sau autorizație necesară pentru a proceda astfel.

12.4 Comerciantul autorizează Twispay să transmită orice date cu caracter personal (inclusiv datele în legătură cu Comerciantul sau Datele aferente Tranzacțiilor) Schemelor de Carduri, altor parteneri Acceptanți, companiilor din grup sau companiile afiliate Twispay, agenții de screening pentru AML/CFT și fraude și alte organisme guvernamentale relevante. În vederea (i) prestării Serviciilor (ii) respectării obligațiilor legale și de reglementare specifice, inclusiv Regulile Schemelor de Carduri și Legile Aplicabile; și (iii) efectuării de evaluări asupra riscului, inclusiv verificarea faptului că, Comerciantului i se permite să tranzacționeze și să încaseze fonduri. Atunci când

este necesar să se conformeze obligațiilor legale, a Schemelor de Carduri sau a altor reglementări, Twispay poate furniza date autorităților de aplicare a legii, Schemelor de Carduri, autorităților de reglementare sau altor destinatari terți autorizați, după caz.

12.5 În cazul în care Comerciantul a fost introdus către Twispay de către o terță parte, fie în cadrul unui parteneriat de promovare a Serviciilor Twispay sau al unui alt tip de contract de reseller/distribuție, Comerciantul autorizează Twispay să pună la dispoziție părților terțe relevante, datele necesare pentru funcționarea unui astfel de parteneriat și/ sau să-și îndeplinească obligațiile de raportare față de aceste terțe părți.

12.6 Fiecare Parte va coopera și va oferi asistență în mod rezonabil celeilalte Părți în ceea ce privește cererea unui Client cu privire la drepturile sale asupra datelor cu caracter personal, în măsura permisă de lege și în măsura în care Comerciantul nu are acces la aceste date ale Clientului prin utilizarea Serviciilor.

12.7 Fiecare Parte are propriile politici și proceduri de confidențialitate privitoare la datele personale pe care le prelucreză. Politica de confidențialitate a Twispay (care poate fi găsită pe site-ul web al Twispay) explică cum și în ce scop Twispay colectează, folosește, păstrează, dezvăluie și protejează datele cu caracter personal. Comerciantul este de acord să revizuiască termenii politicii de confidențialitate, astfel cum aceștia pot fi modificați la diferite intervale de timp. Prin acceptarea Contractului, Comerciantul recunoaște că a citit și a înțeles conținutul politicii de confidențialitate a Twispay.

12.8 Părțile sunt de acord să adauge clauze suplimentare, care să conțină dispoziții mai detaliate privind protecția datelor, pentru a clarifica obligațiile, în măsura în care acest lucru este necesar sau adecvat din punct de vedere legal.

13. MODIFICĂRI

13.1 Twispay poate revizui, la diferite intervale de timp, Termenii și Condițiile și/sau prevederile Contractului de Comerciant prin notificarea scrisă a Comerciantului prin e-mail sau prin alte mijloace similare. În cazul în care Comerciantul nu este de acord cu modificarea, Comerciantul poate notifica Twispay în scris cu privire la obiecțiile sale, în termen de 30 de zile de la primirea notificării privind modificarea. Dacă Twispay primește o astfel de notificare, Twispay va contacta

14. PREVEDERI DIVERSE

14.1 Părțile confirmă că au negociat fiecare dintre clauzele Contractului (în scopul prezentei clauze, "negociere" înseamnă cumulativ (i) acordul final între Părți cu privire la o anumită prevedere în urma schimbului între Părți al unei set diferit de comentarii sau modificări propuse cu privire la respectiva prevedere, precum și (ii) acceptul fără rezerve de o Parte a clauzei(lor) propusă(e) de cealaltă Parte).

14.2 Comerciantul a confirmat, a analizat, studiat și a înțeles pe deplin toate dispozițiile Contractului de Comerciant și a Termenilor și Condițiilor și își exprimă în mod liber consimțământul de a încheia Contractul.

14.3 Contractul stabilește întreaga înțelegere și întregul acord între Părți și înlocuiește toate acordurile sau înțelegerile anterioare (orale sau scrise) cu privire la obiectul Contractului.

14.4 Actele cu putere de lege care implementează Directiva privind serviciile de plată (UE) 2015/2366 ("PSD2") sau predecesora acesteia, Directiva 2007/64 / CE ("PSD") nu se aplică în măsura în care este permisă abaterea de la dispoziții în relațiile cu non-consumatorii, în conformitate cu articolele 38 și 61 PSD2 (sau cu articolele 30 și 41 PSD).

14.5 Comerciantul recunoaște importanța tranzacțiilor electronice, a documentelor electronice și a dovezilor electronice (înregistrate de gateway-ul de plată și de sistemele informatice

Comerciantul pentru a discuta obiecțiile acestuia. În cazul în care Comerciantul continuă să refuze să accepte modificarea și Twispay refuză să retragă modificarea anunțată, Comerciantul poate să denunțe Contractul de Comerciant printr-o notificare scrisă de cel puțin 30 de zile. Comerciantul înțelege și este de acord că Twispay poate aplica perioade mai scurte de notificare în cazul oricărei modificări pe care Twispay o implementează pentru a respecta Legile Aplicabile sau cerințele impuse de partenerul Acceptant (dacă este cazul) și/sau de Schemele de Carduri.

centrale ale Twispay sau de un partener Acceptant). Comerciantul este de acord că aceste informații (precum și dosarele și documentele electronice) vor avea aceeași valoare probatorie ca și documentele tradiționale, vor fi obligatorii din punct de vedere juridic și pot fi utilizate în procedurile judiciare.

14.6 În cazul în care Comerciantul a încheiat Contractul de Comerciant cu Twispay prin intermediul site-ului Twispay sau prin orice alt mijloc online, Twispay poate oricând să solicite Comerciantului să reconfirme acceptarea prevederilor Contractului de Comerciant (inclusiv Termenii și Condițiile) printr-un document scris semnat de un reprezentant autorizat al Comerciantului. În cazul în care Comerciantul nu se conformează acestei solicitări în termen de cinci (5) Zile Lucrătoare după ce a primit o solicitare din partea Twispay, Twispay își rezervă dreptul de a suspenda o parte sau toate Serviciile până când Comerciantul va respecta această solicitare.

14.7 În cazul în care orice prevedere sau termen al Contractului va fi considerat în orice caz invalid, ilegal, nul sau inaplicabil, un astfel de termen sau prevedere nu va produce niciun efect, dar nu va anula nicio altă prevedere a Contractului. Într-un astfel de caz, Părțile vor depune toate eforturile rezonabile pentru a conveni să modifice Contractul pentru a include o nouă prevedere care va avea cel mai apropiat efect posibil cu orice astfel de prevedere nevalabilă, ilegală, nulă sau inaplicabilă.

14.8 Neîndeplinirea sau întârzierea de către Twispay a exercitării sau aplicării oricărui drept care îi este conferit prin Contract nu este considerată a fi o renunțare la un astfel de drept sau nu va opera astfel încât să împiedice exercitarea sau aplicarea ulterioară a acestuia în orice moment. Drepturile și remediile Twispay în temeiul Contractului sunt cumulative și nu exclud drepturile sau remediile prevăzute de lege.

14.9 Renunțarea de către Twispay la orice încălcarea sau neaplicarea oricăror termeni și condiții din Contract în orice moment, nu va afecta, nu va limita sau nu presupune renunțarea ulterioară la acest drept al Twispay pentru a impune și a determina respectarea strictă a fiecărui termen și condiție din Contract.

14.10 Comerciantul nu va cesiona (voluntar sau involuntar, prin fuziune, divizare, efectul legii sau orice altă modalitate), transfera sau sub-licenția toate sau o parte din drepturile și obligațiile sale în temeiul Contractului către orice altă persoană sau entitate fără acordul prealabil scris al Twispay. În sensul acestei prevederi, (i) o "schimbare a controlului" este considerată a fi o cesiune; și (ii) "fuziune" se referă la orice fuziune în care o parte participă, indiferent dacă este entitatea care supraviețuiește sau cea care dispăre. Twispay nu va refuza

în mod nejustificat consimțământul. Twispay poate cesiona oricare sau toate drepturile și obligațiile sale în temeiul Contractului oricărei părți terțe și Comerciantul îi acorda prin prezentul consimțământul necondiționat.

14.11 Părțile convin asupra faptului că Serviciile sau o parte dintre acestea pot fi prestate de către Twispay Comerciantului direct sau prin intermediul unui prestator de servicii terț, inclusiv al oricăror afiliați ai Twispay sau companii din grup, iar Comerciantul îi acorda consimțământul necondiționat în acest sens.

14.12 Fiecare Parte declară și garantează celeilalte Părți că respectiva Parte a acționat cu bună-credință și convine să continue să acționeze în acest mod, în negocierea, executarea, încheierea, îndeplinirea și încetarea Contractului.

14.13 Relația dintre Twispay și Comerciant în baza Contractului este o relație de părți contractante independente și niciuna dintre Părți nu va fi, nici nu se prezintă ca fiind partener, persoană care acordă o franciză, beneficiar al unei francize, broker, angajat, funcționar, agent sau reprezentant al celeilalte în niciun scop de nicio natură.

